

La montagne, l'alpage : In moutagnè

L'alpage	Â moutagne	Berger d'alpage : Bardjié di moutagne	
Employé d'alpage	Mesâedze	Berger	Bardjé
Fromager d'alpage	Pâtre	1er berger	Vatzerou
Fromager de laiterie	Fruitché- fretâe		
Aide fromager	Portchié--sezi	2ème berger	Vatzerou darâe
Employé qui contrôle le lait	Markeü	3ème berger	Manpâ
Employé fournisseur de bois	Sovîn du bou	4ème berger	Dôlin-chevin
Employé soigneur du fromage	Sovîn du grenâe	Berger des porcs	Portzâsô
Employé faiseur de vaisselle	Pôrtchié	Nettoyeur des écuries	Ranfô
Directeur des travaux	Dirèteü	L'alpée	A pôyâ
Procureur	Prôkûreü	Désalpe	Desâeze
Profiteur	Pekâ-prôfiè		
Vacher	Vatzèrou		
Aide ou petit vacher	Petchou vatzèrou		
Chalet ou est fabriqué le fromage	A tzavânè, à chôtè		
Chalet d'alpage	A remointze.		
Employé qui quitte l'alpage avant la fin de la saison		Dézârteü, dézârtcheü	
Un consort, un propriétaire de bétail		alpé,alpateur On'alouè, pôyîn,sé kè pôye	
Nourriture pour le personnel		Sôgne	
Responsable de la nourriture pour la montagne		Sârdzèyîn	
L'entretient du chalet d'alpage		Kâzîn	
Chalet, cuisine d'alpage		Tzâvâna	
Le foyer avec les murs qui l'entourent		Ô greübo	
Le foyer- l'âtre en demi-cercle		Ô foyé -ô greübe	
La potence	Bôrnatzè-komâfle	écuelle, tasse en bois	ékouêle
La crémaillère	Kômâflâerè	Seau	Bidon
Trépied pour la chaudière	Trepâe	Siège de vacher	Sârle
La chaudière	Tzûdâere, tzeüdâerè	Ecuelle en bois	Potze
Un chaudron	Tzûdèron,tzeüdèron	Planche de la presse	Toula
Une marmite	Brontze	Cercle à fromage	Sâflo
Un poêlon en fonte	Tôfèlè	Moule à tomme	Fâetchuire
La cheminée	Bôrna	Moule à sérac	Fâsâele
Baquet à lait.	L'émene	Seille	Mèstre
Baratte	Borâere	Planche à sérac et fromage	Tâvé
Seau en bois pour traire	Sèyon, gètzon,gêtze.	Cuve à saler les fromages	Buî dè sârmouârè
Petit seau en bois	getzè	Brante pour le lait	Bôye a lâsé
La presse	A prise	Cave	Kavè
Mesure	Mezere	Cave à fromage	Grenâe
Toile	Tâele	Étagère, rayon	Tâblârè
Poids	Pâe		
Cacolet pour porter les fromages	A kritze		
Lait	Lâsé	Beurre	Beüre
Fromage	Fremadze.fri	Babeurre	Bâtû
Lait caillé	Kâyâ o pri	Pelote de beurre	Môta dè beüre
Écume du lait	Dzi, jé, bôrâetche		

Le petit lait
Cailler
Le tranche-caille
Lait cailler
Grumeau, petit morceau
Liquide restant après la fabrication du sérac
Brassoïr en bois avec cheville pour brasser le lait caillé
Mélange fait d'herbe et de vinaigre utilisé pour faire cailler le lait pour la fabrication du fromage et du sérac

Lantchiâ
kâyé
Trintcheü
kâyâ
pêtzon
Tzôda
Frîndjieü
L'âzi

Le sérac
Portion de sérac
Le sérac et le lait
Fromage frais
Écume quand on bat la baratte
Colostrum
Fabriquer le fromage
Travail du laitier
Louche, écuelle en bois
Cuillère pour la crème
Tonneau de mélange nécessaire à la préparation du sérac
Troupeau de vache d'un propriétaire
Ensemble de troupeau
Préparer les vaches pour traire
Traire
Sucer, téter
Repas des vaches
Petit repas du soir pour les vaches
Trayeur
Brosse
Étrille
Feu
Fumée
Cendre
Suie
Étincelle
Avant toit
Vide
Mélange de sel-son-betterave
Puisette
Petite puisette
Fer à lever le fromage
Presser le fromage sur la table à fromage
Lait écrémé, babeurre,
Enlever la toile du fromage, serrer la toile, tourner le fromage, ensuite remettre la toile et remettre le fromage dessous la presse et presser doucement pour sortir le petit-lait.
Planche pour égoutter le fromage d'une épaisseur de 8-10cm avec une rainure pour récupérer le petit-lait : à tchesese
Homme qui fait l'entretien des alpages
Aller nettoyer les alpages
Passage des vaches dans les alpages
Abri sommaire pour les bergers
Matelas en paille
Sali par le fumier
Ô fremadze ô matîn l'ê dè d'ô, à mié-dzo l'ê d'ardzin é ô ni dè plon
Le fromage du matin c'est de l'or, à midi c'est de l'argent et le soir du plomb
Replat où les vaches ruminent

Ô seri
Titon
Lèvi
Ô fri
A gonfla
Bê

Sel
Salière, sac pour le sel
La cuve à saler les fromages
Saumure
Sô
Sâlerèta
Bouï a sâlâ
Sârmouâerè

kâzenâ
kâzenâye
Pôtze-pôtzon
Pôtze â inflorâ
Bôsè dè l'âzi
Norîn
Vatzerie – tropô,étchuire(on)
Âbâchié, âprichié
Âriâ
Sâpâ
Â flîndrè. flîinne
Flîndrolon
Âriyeü
Brôsa
Étreyé
Fouâ
Fomâ, fomâerè
É flîndre
Setze
Épelouye
Bârme
Bu
Salèdze-bôgne
Pointzieü, pouêsète
Podzète
Onnâ bâlâenè
tchesesé
ô lasé bleü, ô bâtû
À tcheze, tchezé, tchesé
Mâneüyeü, maneüyon
Âlâ in maneüvre
z'idijé
onnâ gârète
onnâ payâse
Inbeüzolô, ingôvêlô, inkivêlô.

l'îtro